भारतीय विज्ञान संस्थान INDIAN INSTITUTE OF SCIENCE बेंगलूर BANGALORE 560012 भारत INDIA



विभाग Department of : दूरभाष Phone: फ़ैक्स Fax: ई-मेल E-Mail:

| | | पूछताछ सं.Enquiry No. | |
|-------------|---|--|--|
| | | दिनांक Date: | |
| | | | |
| | | | |
| कृपया ः | अपने नियम और शर्तों और हमारे द्वारा अपेक्षित अन्य महत्व | पूर्ण जानकारी के साथ निम्नलिखित वस्तुओं र्व | जो आपूर्ति के लिए <mark>90 दिन</mark> के |
| लिए अ | पना प्रोफार्मा इंवॉइस भेज दें। आपकी जवाब कृपया अध्यक्ष, | , पारिस्थितिकी विज्ञान विभाग (ध्यानाकर्षना | र्थ:) भारतीय |
| विज्ञान | संस्थान, बेंगलूर 560012, भारत, को दिनांक | <u>के पहले पहुंचा दें।</u> | |
| and co | e send your Proforma Invoice valid for 90 days onditions and other vital information as require man, Dept of Centre for Ecological Sciences ce, Bangalore 560012, India, so as to reach on | ed by us. Your response may pleat {Attn.: } In | |
| <u>क्रम</u> | आवश्यक वस्तुओं का विवरण Descri | | मात्रा Qty |
| सं. | 3 | | |
| Sl. | | | |
| No. | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

प्रोफार्मा इंवॉइस में प्रस्तुत करने के लिए नियम और शर्तै: Terms & Conditions to be furnished in the Proforma Invoice:

- 1. भुगतान की शर्तें Terms of Payment: साख पत्र या साइट मसौदा (हम साइट मसौदा को प्राथमिकथा देते हैं।) Letter of Credit or Sight Draft (We prefer Sight Draft).
- 2. शिपमेंट का माध्यम Mode of Shipment: बेंगलूरु हवाई अड्डा, भारत को वायुयान द्वारा By Air to Bangalore Airport, India.
- 3. भाड़ा Freight: *पूर्व भुगतान करके इनवॉइस में वास्तविक राशि शामिल किया जाए / To be prepaid and actual amount included in the invoice/**वसली To collect.
- 4. बीमा Insurance: *आपके गोदाम से हमारे गोदाम तक सीआईएफ मूल्य 110% @ में शामिल किया जाए। संस्थान कार्गो खंड के अनुसार पॉलिसी / सर्टिफिकेट होना चाहिए। पूर्व भुगतान करके इनवॉइस में वास्तविक राशि शामिल किया जाए।/**संस्थान द्वारा कवर किया जाएगा। *To be covered by you from your warehouse to our warehouse @110% of the C.I.F value. Policy/Certificate to be as per Institute Cargo Clause. Charges to be prepaid and actual amount included in the Invoice/** will be covered by the Institute.
- 5. आपके **प्रोफार्मा इनवॉइसज** में आपके भारतीय एजेंट को अलग-से देय एजेंसी कमीशन को दर्शना चाहिए और भुगतान की व्यवस्था करते समय उक्त राशि को एफओबी मूल्य से घटाई जा सकती है। Your **Proforma Invoice** should show the Agency Commission payable to your Indian Agent separately and this amount is deductable from the FOB value while arranging payment.

- 6. **एजेंसी कमीशन Agency Commission:** भारतीय एजेंटों के लिए भुगतान सामान / और संस्थापन की संतोषजनक आपूर्ति के बाद और बिल प्राप्त होने पर ही किया जाएगा। Payment to Indian agent will be made in Indian Rupees only after satisfactory supply of goods/and installation and on receipt of a bill.
- 7. **मूल देश Country of Origin:** वाणिज्य मंडल जैसे एक स्वतंत्र संस्था द्वारा जारी किए जाने हैं। To be issued by an independent body like Chamber of Commerce.
- 8. बंदरगाह का तटबंध Port of Shipment: स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट करना है। To be specified clearly.
- 9. ट्रांसशिपमेंट Transhipment: अनुमत्त Permitted
- 10. आंशिक शिपमेंट Partial Shipment: निषिद्ध Prohibited
- 11. प्रदान की गई वारंटी Warranty Offered: यदि लागू हो If applicable.
- 12. लाभार्थी का नाम Name of the Beneficiary:
- 13. आपका बैंकर्स Your Bankers : नाम और पता निर्दिष्ट करना है। Name and address to be specified.
- 14. कोई अन्य सूचना या परिवर्तन जिसे आप करना चाहते हैं कृपया उसे प्रस्तुत करें। Any other information or change you wish to have may please be furnished.

अध्यक्ष CHAIRMAN

- * सीआईएफ आधार पर रसायनों के आयात के लिए for import of chemicals on C.I.F basis
- ** सीआईएफ आधार पर रसायनों को छोड़कर अन्यों के लिए for other than chemicals on F.O.B basis